



---

## Европейская экономическая комиссия

### Комитет по внутреннему транспорту

#### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,  
прилагаемым к Европейскому соглашению  
о международной перевозке опасных грузов  
по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Двадцать седьмая сессия

Женева, 24–28 августа 2015 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок  
в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:  
Другие предложения**

### **Сигнал системы пожарной сигнализации, предусмотренный в пункте 9.1.40.2.3**

**Представлено правительством Бельгии<sup>1</sup>**

#### **Введение**

1. В правилах, прилагаемых к ВОПОГ, пункт 9.1.40.2.3 гласит:

"9.1.0.40.2.3 В защищаемом помещении должна иметься надлежащая система пожарной сигнализации. Сигнал, подаваемый этой системой, должен быть слышен в рулевой рубке, жилых помещениях и защищаемом помещении".

2. Бельгия соглашается с тем, что помещение, о котором говорится в пункте 9.1.0.40.2, должно быть защищено надлежащей системой пожарной сигнализации.

---

<sup>1</sup> Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2015/21.

GE.15-08457 (R) 150615 150615



\* 1 5 0 8 4 5 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



3. В этом пункте указывается, каким образом такая система пожарной сигнализации должна устанавливаться на борту сухогрузного судна и/или толкача (на обоих имеются рулевая рубка и жилые помещения). Однако существует проблема с большинством барж, которые не оборудованы рулевой рубкой или жилыми помещениями, и, следовательно, не могут соответствовать требованиям пункта 9.1.0.40.2.3.

4. Кроме того, в пункте упоминается только звуковой сигнал. Бельгия считает, что было бы полезно уточнить, что подразумевается под "надлежащей системой пожарной сигнализации", когда она устанавливается на баржу, и дополнить сигнализацию в рулевой рубке и защищаемом помещении визуальной сигнализацией.

## Предложение

5. Предлагается изменить пункт 9.1.0.40.2.3 следующим образом:

**"9.1.0.40.2.3 В защищаемом помещении должна иметься надлежащая система пожарной сигнализации. Сигнал, подаваемый этой системой, должен быть слышен и виден в рулевой рубке и в защищаемых помещениях; в жилом(ых) помещении(ях) подается только звуковой сигнал.**

**На барже, если она не оборудована жилыми помещениями и/или рулевой рубкой или если рулевая рубка баржи не занята постоянно во время операций, сигнал системы пожарной сигнализации должен быть:**

- а) слышен и виден в защищаемых помещениях баржи; и**
- б) установлен на палубе баржи таким образом, чтобы он был слышен и виден с палубы баржи при любых условиях и виден из рулевой рубки толкача/судна, ведущего состав".**

## Преимущества предлагаемого варианта

6. В пункте 9.1.0.40.2.3 не было ясно указано, каким образом пожарная сигнализация должна быть установлена на барже. Нецелесообразно устанавливать дорогостоящую систему пожарной сигнализации только в защищаемых помещениях баржи в условиях, когда пожар не будет обнаружен по причине того, что на толкач или судно, ведущее состав, не поступает сообщение о пожаре в этих помещениях.

---